

質問回答書

【公募】令和6年度 大分県多言語観光ウェブサイト構築業務委託に係る企画提案競技に対して質問がありましたので、以下のとおりご回答いたします。

No	質問事項	回答
1	募集要項9(1)⑨の部分 代表事業者の保持が必要でしょうか。 連携協力企業の一社が保持すれば大丈夫でしょうか。	連携企業が本事業における、ウェブサイトの構築・運用・管理に関する主たる業務を担うことが確認できるのであれば、問題ありません。
2	募集要項9(1)⑨の部分 連携企業が国際標準化機構(ISO)が定めた国際的な品質マネジメントシステム規格「ISO9001」認証を取得しているのですが、それではだめでしょうか。 または審査を通過後に取得するではだめでしょうか。	品質マネジメントシステム規格「ISO9001」は、募集要項9(1)⑨に定めるものを満たしているとは判断できないため、提出締切までに「情報セキュリティマネジメントシステムの国際規格の登録証コピー」または「それに準じた第三者機関による認証基準を満たしていることがわかる登録証のコピー」を提出してください。
3	募集要項9(1)の部分 ①～⑨を上からこの順番で一つのセットとし、ダブルクリップでとめて提出することで良いでしょうか？	ご認識の通りです。
4	募集要項9(2)③の部分 2穴パンチ位置を想定とありますが、A4横書きの場合、上部にそのスペースを確保しておけばよろしいでしょうか？ 提出時に2つの穴あけは実施しなくてもよろしいでしょうか？	ご認識の通りです。

5	<p>募集要項9（1）③の部分 デザインは全体像がつかめる TOP ページ（のみ）PC 版を提出する想定でよろしいでしょうか？</p>	<p>TOP ページ（のみ）PC 版でも結構ですし、ページ毎に提出いただいても構いません。</p>
6	<p>募集要項9（1）③の部分 設計図（ワイヤフレーム）は、主要カテゴリである「観光スポット」を想定して作成する形でよろしいでしょうか？</p>	<p>「観光スポット」を想定していただいても結構ですし、他のページの想定でも構いません。</p>
7	<p>募集要項10（1）の部分 20分程度は「20分」で良いでしょうか？</p>	<p>20分です。</p>
8	<p>募集要項10の部分 提出した企画書への加筆や追加は一切致しませんが、審査員の皆様が見やすいように、一部ページの抜粋や拡大、口頭での説明が入りますのでテキストの削除などを実施した上でプレゼンテーションをしても良いでしょうか？</p>	<p>口頭で説明する部分のテキストの削除・変更は構いませんが、企画内容の削除・変更は不可とします。</p>
9	<p>仕様書5（3）の部分 現行データベースの移管に伴い、現サイトでの掲載データは、ユーザ画面からの手作業での抜き取り作業ではなく、データベースを excel や csv、画像データと一緒に提供いただけることを想定しておいて良いでしょうか？</p>	<p>抜き取り作業は基本的には不要です。 現サイトのデータはツールズムおおいだから文字データ（txt 等）、画像データ（JPEG 等）をご提供します。</p>
10	<p>仕様書6（8）の部分 契約終了後の保守見積は令和7年度1年分で良いでしょうか？ また、本事業予算の見積書とは別で作成するという理解で良いでしょうか？（見積書は2種提出。）</p>	<p>契約終了後の保守見積もりは令和7年度1年度分です。 本事業予算の見積もり書とは別に保守費用の見積書と運用・維持・管理費用の見積書をご提出ください。 （仕様書6（8）（9）参照）</p>

11	<p>仕様書 6 (7) の部分</p> <p>『情報セキュリティマネジメントシステムの国際規格の認証を取得していること』と記載がありますが、具体的にどの資格を指しておりますでしょうか。</p>	<p>情報セキュリティマネジメントシステムの国際規格 (ISO/IEC27001) またはそれに準じた第三者機関による認証基準を満たしていることが分かる登録証のコピーをご提出ください。</p> <p>(ISO/IEC2701710、ISO/IEC2701811 等)</p> <p>(募集要項 9 (1) ⑨参照)</p>
12	<p>仕様書 5 (1) の部分</p> <p>「④観光コンテンツを活用したモデルコース」は自動翻訳を適用せず、ネイティブ翻訳を実施し、それを手動で反映する認識で相違ないでしょうか。</p>	<p>ご認識の通りです。</p>
13	<p>仕様書 5 (1) の部分</p> <p>「⑥ネイティブライターによる体験記事」は英語で 1 本以上新しく作成することを必須とする』とございますが、翻訳ではなく、英語話者が実際に体験をし、記事を執筆するという仕様の認識でよろしいでしょうか。</p>	<p>ご認識の通りです。</p>
14	<p>仕様書 6 (4) の部分</p> <p>『(4) サーバ』につきまして、国内の設置をご指定とのことですが、AWS は不可でしょうか。</p>	<p>AWS 等のクラウドサーバはデータセンターが国内にあることが証明できない限りは不可とします。サーバは国内に設置し、セキュリティ対策の施された建物内に設置するようお願いいたします。</p>
15	<p>仕様書 5 (2) の部分</p> <p>写真のダウンロード機能とは、どのような内容でしょうか。</p> <p>ユーザが現在の Web サイトの写真を DL できるもののようですが、ニーズが不明でした。BtoB 用であれば、高画質版を用意して素材として DL させるなど考えられますが、本件は BtoC サイトのため確認させていただきます。</p>	<p>ツーリズムおおいたの「大分県観光情報公式サイト」の「風景写真集」(<a href="https://www.visit-oita.jp/libraries/">https://www.visit-oita.jp/libraries/</a>) のようなページを想定しています。</p> <p>事業者向けに限らず、大分県の観光振興に寄与するものに使用していただくために写真のダウンロード機能の搭載を想定しています。</p>

16	<p>仕様書 5 ( 1 ) の部分</p> <p>「「④観光コンテンツを活用したモデルコース」は、基本的にはネイティブ翻訳」と記載がありますが、これは全ての言語分のネイティブ翻訳を、弊社にて手配するといった認識で良いでしょうか。また、モデルコースのボリューム感もご教示頂けると幸いです。</p>	<p>全言語ネイティブ翻訳で手配をお願いします。モデルコースは現サイトをご参照ください。</p>
17	<p>募集要項 9 ( 1 ) ⑨、仕様書 6 ( 7 ) の部分 情報セキュリティマネジメントシステムの国際規格の認証取得等に関して記載がございます。</p> <p>これは、参加資格として必須条件でしょうか。</p>	<p>必須条件とします。</p>
18	<p>仕様書 5 ( 2 ) の部分</p> <p>ウェブアクセシビリティ対応 ( AA を想定 )</p> <p>→ こちらは準拠ではなく、配慮という認識で合ってますか？</p>	<p>ご認識の通りです。</p>